

CREENCIAS

AYALA (Alava)

1. Si el día es caluroso y por doquiera se ven culebras y otras alimañas semejantes, es indicio de cercano temporal.
2. Cuando el suelo y las paredes internas de la casa se humedecen es señal de próxima lluvia.
3. La flor de sauco y otras cogidas la mañana de San Juan, tienen virtud especial contra ciertas enfermedades.
4. El viento que corra en cada una de las Témporas, reinará hasta las próximas.
5. Si amanece con color de difunto, el mismo día llueve.
6. Si canta la culebra (1), pronto llueve.
7. El día de San Juan baila el sol.
8. Echando la víspera de San Juan un huevo en el agua, para la mañana siguiente se transforma en un barco.
9. El que coge la hierba de la verbena de San Juan, no le picará culebra ni sabandija ni cosa que le haga mal.
10. Cuando cae un pedrisco, si se pone el hacha con la boca hacia arriba, la tormenta de piedra cesa, aunque después siga lloviendo.

(1) Toman a la culebra por el lagarto.

11. Poniendo la mañana de San Juan espino albar en la puerta de la casa, ésta queda preservada del rayo; lo mismo sucede poniéndose debajo de este árbol en las tempestades.

(Recogidas por D. Andrés de Aguirre).

BERRIZ (Vizcaya)

1. Se tienen, aun entre los aldeanos, noticias de que antiguamente se adoraba al sol, y esto también entre los vascos.
2. No se pueden cortar las uñas en domingo, porque el demonio recoge las uñas cortadas y hace con ellas hostias para presentarlas ante Dios como objeto de acusación.
3. Se tiene como señal de lluvia el que las gallinas piquen en la tierra.
4. Cuando el lagarto muerde a uno tienen que vestir sayas rojas siete hermanas o tocar las campanas de siete pueblos para que aquél suelte su presa.
5. Se tiene como augurio de nevadas el ver pasar en el otoño las avefrías.
6. Créese que si se comen ciruelas el día diez de agosto, fiesta de San Juan, salen tantos diviesos cuantas ciruelas se hayan comido.
7. Cuando San Juan cae en viernes, aquel año habrá poca cosecha.
8. El día de luna nueva llueve.
9. Se les recuerda a los *eskola mutiles*, a fin de que se apliquen, que el cuclillo fué a la escuela durante siete años y no aprendió sino el canto de ku-ku.

10. A los que mueren de niños se les llama ángeles.
11. Se cree por los niños que cuando uno ve una comadreja, pronto tiene que morir.

(Recogidas por don León de Bengoa).

LARRABETZUA (Vizcaya)

1. El día de Noche Vieja se deben sembrar los ajos.
2. El día de los difuntos se deben sembrar las habas.
3. *Arditen da erletan, iñok be esteu ipiñi bear bere interes guztie.*
Nadie debe poner todo su interés en ovejas y abejas.
4. En el centro del triángulo formado por los caseríos Gardoki, Bidekurtzieta y Landaida existe un lugar denominado *San Gergorio*. Cuentan que existió en él una ermita dedicada a este Santo, la cual se derrumbó, siendo la Imagen trasladada a la parroquia de los Santos Mártires Emeterio y Celedonio. Al poco tiempo comenzó a aparecer en el mismo lugar una luz como de vela, que se dejaba ver a altas horas de la noche. Añaden que con ello quiso San Gregorio manifestar su voluntad de que se reconstruyera la ermita.

(Recogidas por don Tiburcio de Izpitzua).

ZARAUZ (Guipúzcoa)

1. El día de Santa Cruz los curas bendicen los campos en muchos pueblos. Si entonces se halla en su cueva la Dama de Anboto, creen muchos que no caerá pedrisco durante todo el año.

2. Durante las tormentas algunos trazan sobre sus hijos una cruz con ramitas de espino albar y después se los colocan en los pechos. Creen que esto los libraré de los rayos.
3. Dicese que los raposos bailan en el monte, cuando llueve y hace sol al mismo tiempo.
4. Cuando las gallinas reunidas en un sitio están picoteándose, se toma como señal de que cambiaré el tiempo el mismo día.
5. Cuando sopla viento huracanado, creen que ha muerto una persona de mala conducta. La misma creencia existe en Aya.
6. En el puente de Roma, el día de Nuestra Señora de Marzo, canta por primera vez el cuclillo, según el siguiente dicho popular muy repetido ese día:
Gaur joko zuan Eroma'ko zubiyan kukuak kuku eta laister emen ere joko du.
(Hoy habrá cantado en el puente de Roma el cuclillo kuku y pronto cantará aquí también).
7. Si el pan se coloca en la mesa con la cara plana mirando arriba dicen que llora la Virgen.
8. Si se observa constantemente la práctica de cortar las uñas los lunes, nunca duelen las muelas.
9. No se han de cortar las uñas los viernes y los días de fiesta.
10. Entre el pueblo de Isasondo y el barrio de Santa Marina existe una fuente a cuyas aguas se atribuye virtud especial, al amanecer del día de San Juan, contra la sarna, erisipela y otras enfermedades cutáneas. Los pacientes se bañan en un pozo que hay junto a la fuente.
11. La semilla de maíz desgranada después del canto de la Pasión de Viernes Santo es, según dicen muchos labradores, la más fecunda. Por eso tienen buen cuidado de conservarla, para sembrarla después.
12. El orzuelo es considerado como señal de haber mentido el que lo padece.

13. Si un tratante ofrece una cantidad justa por el ganado que se trata de vender, y el vendedor rechaza tal oferta, entonces el aojamiento que le hiciera aquél tendría efecto irremisiblemente.
14. Toman como señal de buen agüero la aparición de la mariposa alrededor del candil.
15. La aparición de una araña negra en la cocina, durante la cena, es señal de mala noticia.
16. Si el padrino de bautizo reza mal el Credo, créese que el ahijado será travieso.
17. Al que es indolente le dicen: a ti te dieron poca sal en el bautizo.
18. El pórtico de la Iglesia parroquial de Zarauz tiene enlosado el pavimento. Los muchachos se guardaban de pisar las líneas de división de las losas, pues creían que si lo hacían, irían al infierno.

(Recogido por D. Juan de Iruretagoyena).

AYA

1. La Señora de Anboto fabrica marmitas de oro.
2. La Señora de Anboto se mantiene de la *negación*. (1)
3. La Dama de Anboto es la que manda a todas las brujas.
4. De los huevos puestos en Marzo, nacen muchas pollas. El pastor de *Aiztañazu* que me refirió esto, añadió que había hecho la prueba este mismo año, confirmándose plenamente en la creencia.
5. Antes de Jesucristo los árboles, los helechos y las hierbas

(1) Véase la explicación de esto en el número III de *Eusko-Folklore* (pág. 11)

venían a las casas con solo ser llamados por los que en ellas vivían.

6. La ruda y el apio encerrados en un trapito, sirven de amuleto al que se atribuye virtud contra el diablo. En cierta ocasión un hombre que llevaba un amuleto de este género, tropezó con dos diablos. Uno de éstos dice al otro:

— <i>Akiyo, akiyo.</i>	—Agárrale, agárrale.
— <i>Ezin leike,</i>	—No es posible,
<i>Berekin dauzka</i>	Consigo tiene
<i>Étura ta apiriyo.</i>	Ruda y apio.

7. Si se lleva un amuleto de pepitas de romero, no muerden las culebras.
8. Es bueno llevar consigo una culebra para ganar el juego.
9. Si un hombre que ha recibido de otro algún ultraje o daño, ofrece a algún santo una moneda torcida o doblada con la intención de castigar a su malhechor, éste se tuerce luego fatalmente. (1)
10. Existen hombres que, con mirar al ganado, le hacen el *begizko* (=aojamiento). En cierta ocasión un casero iba a la feria con una vaca, cuando de súbito vió venir, en dirección contraria, a un hombre de los que hacían el *begizko*. Al instante colocó su agujijón cruzado encima del espaldar de su vaca. Cuando el aojador miró a ésta, el agujijón se partió en toda su longitud (2).
11. Para curar el *begizko* a un niño, se le debe vestir la camisa de su padre. A propósito de esta creencia, me refirieron en el caserío de *Otzorëta* (Aya) el siguiente caso: «En cierta ocasión llegó un mendigo a nuestra casa y viendo junto a la

(1) Casos de magia muy semejantes a éste se refieren de Ataun, Villafranca, Beasaín, Tolosa, Oyarzun, Alegría de Oria, Pasajes, Elduayen, Berástegui, Abadiano y Leiza, según puede verse en *Fragmentos Folklóricos. Paletnografía Vasca* (San Sebastián, 1921) del Sr. Barandiarán.

(2) Véase en la página 45 de *Fragmentos Folklóricos. Paletnografía Vasca* de J. M. de Barandiarán un caso semejante ocurrido en Ataun.

puerta a un hijo nuestro, niño todavía, lo tomó en sus brazos y lo anduvo diciendo: ¡qué hermoso niño! Después el niño estuvo llorando durante una hora por lo menos. Nosotros no sabíamos a qué atribuirlo. Como mi marido había presenciado ya un caso parecido en otro caserío, pensando que sin duda se trataba de un *begizko* hecho por el mendigo, subió al aposento y volvió con una camisa suya que luego puso al niño. Al instante calló este y se durmió.

12. El fresno y el espino albar protegen contra el rayo. Créese que el primero tiene esa virtud porque el día de San Juan se hacen cruces con sus ramas, atravesándolas con sendos palitos del laurel bendito; y el segundo, porque un manajo hecho con sus ramas se bendice el día de Santa Cruz para ser colocado en las heredades.
13. Durante las tormentas colocan una pala de cocer *talos* llena de brasas en el portal de la casa. Después arrojan en él las plantas bendecidas el día de San Juan, y mientras se queman las llevan a la cocina, a los cuartos, a la cuadra, etc., sahumando todos estos lugares, con lo cual, dicen, queda bendecida la casa y no hará daño el rayo.
14. Durante el toque de las doce de la noche del Viernes Santo todas las aguas se convierten en vino, para volver otra vez a su primitivo ser en cuanto se acabe dicho toque.
15. Durante las tormentas colocan en el portal una hacha o una guadaña con el filo dirigido hacia arriba, pues creen que los rayos caerán en ellas y no harán daño en la casa.

(Recogido por D. Juan de Iruretagoyena).

